

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St./11 rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**

## **SOLICITATION AMENDMENT**

## **MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**  
**CE DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE**  
**EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Construction Services Division/Division des services de  
construction  
11 Laurier St./11 Rue Laurier  
3C2, Place du Portage  
Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Stabilisation des Pentes	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP750-130746/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.009614.002	<b>Date</b> 2012-08-03
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FG-340-60939	
<b>File No. - N° de dossier</b> fg340.EP750-130746	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-08-21</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Brouillet, Richard	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fg340
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0457 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-8335
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Santé et Sécurité Colline Parlementaire 111 rue Wellington Ottawa, Ontario, K1A 0S6	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP750-130746/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg340

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.009614.002

File No. - N° du dossier

fg340EP750-130746

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**LE BUT DE CETTE MODIFICATION EST POUR ÉMETTRE L'ADDENA N° 1.**

Fin de la Modification

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP750-130746/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg340

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.009614.002

File No. - N° du dossier

fg340EP750-130746

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

# ADDENDA N° 1.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP750-130746/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg340

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.009614.002

File No. - N° du dossier

fg340EP750-130746

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

---

**ADDENDUM N° 1**  
**N° DE PROJET R.009614.002**

---

**Les modifications ci-après aux documents de soumission entrent immédiatement en vigueur. Cet addendum doit être considéré comme faisant partie des documents du contrat.**

**DESSINS**

1. Dessins S1 et S2  
**REEMPLACER** les dessins S1 et S2 par ceux annexés à cet addendum.

**DEVIS**

Section 01 00 10

1. **À RAJOUTER :** l'article ci-après de l'alinéa 1.4 (Accès au chantier) :
  - 1.4. 10 Le site sur lequel s'effectueront les travaux se divise en deux zones, comme suit :

Zone 1 – Zone à l'intérieur de laquelle il n'y a aucune activité de construction à l'heure actuelle, le long du mur périmétrique (qui se trouve sur le plateau et ce, au-dessus de la pente). Se reporter aux dessins révisés S1 et S2 du présent document.

Zone 2 – Zone à l'intérieur de laquelle il n'y a des activités de construction à l'heure actuelle, le long du mur périmétrique (qui se trouve sur le plateau et ce, au-dessus de la pente). Se reporter aux dessins révisés S1 et S2 du présent document.

L'accès à la zone 2 du site est limité par suite des restrictions comprises dans le calendrier présenté dans la section 01 00 10, à la sous-section 1.3 (Calendrier des travaux) et plus précisément, à l'alinéa 1.3.10, qui fait partie du présent addendum.
2. **À RAJOUTER :** à rajouter à l'article 1.3 (Calendrier des travaux) :
  - 1.3. 10 Les travaux de construction dans la Zone 2 devront débuter 28 semaines après l'adjudication du contrat tout au moins.

Tous les travaux du présent contrat devront être terminés dans les 46 semaines de la date d'adjudication du contrat tout au plus.